

SALON

FESTIVAL INTERNATIONAL
DE MUSIQUE DE CHAMBRE DE

PROVENCE

INTERNATIONAL
CHAMBER MUSIC FESTIVAL

DU 30 JUILLET AU 8 AOÛT 2017

SALON-DE-PROVENCE

25^e ÉDITION

**LES MEILLEURS SOLISTES AU MONDE
SE RETROUVENT À SALON**

*ET À AIX

SALON (MUSIQUE À L'EMPÉRI)
FONDÉ PAR ERIC LE SAGE, PAUL MEYER, EMMANUEL PAHUD

INTERNATIONALES KAMMERMUSIKFESTIVAL VON PROVENCE
サロン・プロヴァンス国際室内楽音楽祭

SALON

FESTIVAL INTERNATIONAL
DE MUSIQUE DE CHAMBRE DE

PROVENCE

INTERNATIONAL
CHAMBER MUSIC FESTIVAL

LES CONCERTS À
L'ÉGLISE ET AU
CHÂTEAU SONT
GRATUITS POUR LES
MOINS DE 20 ANS

DU 30 JUILLET AU 8 AOÛT 2017
SALON-DE-PROVENCE

25^e ÉDITION

**LES MEILLEURS SOLISTES AU MONDE
SE RETROUVENT À SALON**

SHORT VERSION IN ENGLISH ON
DEUTSCHE KURZVERSION AUF
日本語翻訳可能

FESTIVAL-SALON.FR



#salon #festival_salon

Festival International de Musique de Chambre de Provence
Musique à l'Empéri
25^e édition

FESTIVAL-SALON.FR
04 90 56 00 82

La 25^e édition du Festival international de musique de Provence SALON se déroulera du dimanche 30 juillet au mercredi 8 août 2017.

SALON 2017 propose une programmation en totale liberté, à l'image de l'esprit qui anime nos musiciens depuis maintenant 25 ans. Vous découvrirez des œuvres que vous n'entendez nulle part ailleurs, et dégusterez des journées et des soirées tout à fait hors norme. A l'image de notre concert d'ouverture sobrement intitulé « Tout Mozart », ou de notre « journée complète » Fauré à l'Abbaye de Sainte Croix. Vous pourrez suivre notre suite de Suites de Bach par des virtuoses : **Claudio Bohórquez**, **Zvi Plessner**, **Alexandre Pascal**, ...

Parmi les découvertes de 2017, deux très jeunes pianistes que nous apprécions beaucoup : **Henry Kramer** et **Seong-Jin Cho**, l'un et l'autre lauréats multiples des plus prestigieux concours internationaux. Henry Kramer est excellent dans Mozart. Seong-Jin Cho nous offrira pour sa part une interprétation de Chopin remarquable.

Autres jeunes talents, nous sommes heureux de retrouver le **Quatuor Arod** auréolé depuis l'an dernier du premier prix au concours 2016 de l'ARD de Munich. Un graal pour les quatuors à cordes. La transmission entre différentes générations de musiciens est dans l'ADN de notre festival. Ils sont nombreux ces talents passés par SALON, qui ont raflé ensuite des prix importants et rejoint la famille des grands musiciens.

La musique de chambre, à très grand effectif parfois, se retrouvera bien sûr dans la Cour Renaissance du Château de l'Empéri avec ces jeunes talents notamment, nos directeurs artistiques et nos chers amis du Berliner Philharmoniker.

En 2017, nous vous invitons à nouveau à l'Abbaye de Sainte Croix, cadre de concerts intimistes en journée, ouverts à une centaine de personnes. Un endroit parfait pour goûter un récital d'une heure avant de déjeuner « gastronomiquement » dans un cadre provençal magique. La journée Fauré, le 4 août, s'y déroulera intégralement avec 3 concerts à midi, 15h et 17h. Le déjeuner, le goûter et le dîner vous y sont proposés.

Les concerts de 18h, à l'Église Saint Michel, c'est la découverte et l'inattendu. Et comme l'an dernier, nous vous y présenterons une jeune instrumentiste à vent, en partenariat avec **Buffet Crampon**, la bassoniste **Marie Boichard**.

La nouveauté de cette année est notre incursion à Aix-en-Provence le 30 juillet, à la veille du festival, pour une « Mise en doigts ».

Profitant de leur retrouvailles en Provence, nos musiciens ont choisi l'Auditorium Campra du **Conservatoire Darius Milhaud** à Aix pour y enregistrer leur prochain disque. Nous nous y retrouverons donc, au terme des sessions d'enregistrement, pour partager avec vous un concert prélude exceptionnel.

Nous vous attendons nombreux et vous souhaitons un bon festival.

Emilie Delorme
Présidente de l'Association Internationale de Musique de Chambre (AIM')

SALON
DU 30 JUILLET AU 8 AOÛT 2017

FESTIVAL-SALON.FR
04 90 56 00 82

MISE EN DOIGTS À AIX
Mozart, Zemlinsky, Poulenc, Schumann

Zvi Plessner violoncelle
Marie Chilemme alto
Paul Meyer clarinette
Éric Le Sage piano

*Dimanche 30 juillet 19h Auditorium Campra,
Conservatoire Darius Milhaud (Aix-en-Provence)*

1. EMMANUEL PAHUD & CHRISTIAN RIVET

Emmanuel Pahud flûte
Christian Rivet guitare

Lundi 31 juillet 12h Abbaye de Sainte Croix

2. OUVERTURE TOUT MOZART

Daishin Kashimoto violon
Maja Avramovic violon
Alexandre Pascal violon
Marie Chilemme alto
Zvi Plessner, Claudio Bohórquez violoncelle
Emmanuel Pahud flûte
Paul Meyer clarinette
Gilbert Audin basson
Benoît de Barsony cor
Éric Le Sage, Henry Kramer piano

Lundi 31 juillet 21h Château de l'Empéri

3. SUITES À L'ABBAYE

Suites de J.S. Bach

Claudio Bohórquez violoncelle

Mardi 1^{er} août 12h Abbaye de Sainte Croix

4. OLIVIER ET ALEXANDRE
J.S. Bach, Piazzolla, Henze, Hersant

Alexandre Pascal violon
Olivier Thierry contrebasse

Mardi 1^{er} août 18h Église Saint Michel

5. CONCERTO FURIOSO
Ouzounoff, Myers, Martinů, Dvořák, Brahms

Claudio Bohórquez violoncelle
Emmanuel Pahud flûte
Paul Meyer clarinette
François Meyer hautbois
Gilbert Audin basson
Benoît de Barsony cor
Ria Ideta marimba
Henry Kramer piano

Mardi 1^{er} août 21h Château de l'Empéri

6. HENRY KRAMER PIANO
Haydn, Albéniz, Ravel, Stravinsky

Mercredi 2 août 12h Abbaye de Sainte Croix

7. BUFFET CRAMPON PRÉSENTE
*Devienne, Telemann, Berg, Beethoven,
Pleyel, Mignone*

Marie Boichard basson
Gilbert Audin basson
Paul Meyer clarinette
François Meyer hautbois

Mercredi 2 août 18h Église Saint Michel

8. VIENNE 1900
Haydn, Korngold, Berg, Mozart, Schönberg

Maja Avramovic, Daishin Kashimoto violon
Léa Heninno alto
Zvi Plessner, Claudio Bohórquez violoncelle
Emmanuel Pahud flûte
Paul Meyer clarinette
Éric Le Sage, Henry Kramer piano

Mercredi 2 août 21h Château de l'Empéri

9. SUITES À L'ABBAYE BACH PLUS
*Suites de J.S. Bach et œuvres de Radzynski,
Tal et Gelbrun*

Zvi Plessner violoncelle

Jeudi 3 août 12h Abbaye de Sainte Croix

10. ÉLODIE SOULARD ACCORDÉON
*Bach, Paganini, Liszt, Franck, Hersant,
Rimski-Korsakov*

Jeudi 3 août 18h Eglise Saint Michel

11. CARTE BLANCHE À **KARINE DESHAYES** *Fauré, Lekeu, Brahms, Schubert*

Karine Deshayes mezzo-soprano
Daishin Kashimoto, Alexandre Pascal violon
Léa Heninno alto
Zvi Plessner, Claudio Bohórquez violoncelle
Olivier Thiery contrebasse
Emmanuel Pahud flûte
Paul Meyer clarinette
Henry Kramer, Éric Le Sage piano

Jedi 3 août 21h Château de l'Empéri

JOURNÉE FAURÉ À L'ABBAYE

Vendredi 4 août Abbaye de Sainte Croix

12. **Gabriel Fauré, 1^{ère} période, 12h**

Emmanuel Pahud flûte
Éric Le Sage piano
Claudio Bohórquez violoncelle

13. **Gabriel Fauré, 2^{ème} période, Nocturnes et Mélodies, 15h**

Karine Deshayes mezzo-soprano
Éric Le Sage piano

14. **Gabriel Fauré, 3^{ème} période 18h**

Éric Le Sage piano
Zvi Plessner, Claudio Bohórquez violoncelle
Pierre Fouchenneret violon

15. **SEONG-JIN CHO PIANO** *Beethoven, Debussy, Chopin*

Samedi 5 août 21h Château de l'Empéri

16. **JAZZ, CLASSIQUE ET TANGO** *Fauré, Piazzolla, Puts, Conesson, Paul Lay*

Isabel Sörling chant
Pierre Fouchenneret violon
Alexandre Pascal violon
Daishin Kashimoto violon
Lise Berthaud alto
Zvi Plessner violoncelle
Olivier Thiery, Simon Tailleu contrebasse
Emmanuel Pahud flûte
Paul Meyer clarinette
François Meyer hautbois
Ria Ideta marimba
Éric Le Sage, Henry Kramer, Paul Lay piano

Dimanche 6 août 21h Château de l'Empéri

17. **BRAHMS À L'ABBAYE**

Lise Berthaud alto
Éric Le Sage piano

Lundi 7 août 12h Abbaye de Sainte Croix

18. **QUATUOR AROD** *Haydn & Bartók*

Jordan Victoria violon
Alexandre Vu violon
Corentin Apparailly alto
Samy Rachid violoncelle

Lundi 7 août 18h Eglise Saint Michel

19. **SCHUBERT ROSAMONDE** *Chostakovitch, Brahms, Schubert*

Seong-Jin Cho piano
Daishin Kashimoto violon
Lise Berthaud alto
Claudio Bohórquez violoncelle
Quatuor Arod : Jordan Victoria violon
Alexandre Vu violon
Corentin Apparailly alto
Samy Rachid violoncelle

Lundi 7 août 21h Château de l'Empéri

20. **SUITES À L'ABBAYE, SUITE** *Suites de J.S. Bach*

Alexandre Pascal violon

Mardi 8 août 12h Abbaye de Sainte Croix

21. **FINALES FANTASIES** *Bloch, Franck, Borne, Piazzolla, Dvořák*

Paul Meyer clarinette
Emmanuel Pahud flûte
Élodie Soulard accordéon
Éric Le Sage piano
Maja Avramovic violon
Lise Berthaud alto
Claudio Bohórquez violoncelle
Quatuor Arod : Jordan Victoria violon
Alexandre Vu violon
Corentin Apparailly alto
Samy Rachid violoncelle
Olivier Thiery contrebasse

Mardi 8 août 21h Château de l'Empéri



FESTIVAL-SALON.FR
04 90 56 00 82

SALON À AIX MISE EN DOIGTS

UN PRÉLUDE EXCEPTIONNEL
30 JUILLET 2017 19H
AIX-EN-PROVENCE

Eric Le Sage et Paul Meyer seront en enregistrement avec leurs amis les 28,29 et 30 juillet 2017 à l'Auditorium Campra du nouveau Conservatoire Darius Milhaud d'Aix-en-Provence dont l'acoustique est incomparable.

L'occasion était belle de vous proposer dans cette salle, à **AIX**, en clôture de leur session, un concert sous forme de «**mise en doigts**» de la 25^e édition de notre festival.



Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)
Trio Les Quilles K. 498 (Trio Kegelstatt, 1786)

Paul Meyer clarinette
Marie Chilleme alto
Éric Le Sage piano

Robert Schumann (1810-1856)
3 Fantasiestücke op. 73

Paul Meyer clarinette
Éric Le Sage piano

Francis Poulenc (1899-1963) *Sonate*

Paul Meyer clarinette
Éric Le Sage piano

Alexander von Zemlinsky (1871-1942)
Trio pour clarinette, violoncelle et piano op. 3

Paul Meyer clarinette
Zvi Plesser violoncelle
Éric Le Sage piano

Dimanche 30 juillet 2017 19h
Auditorium Campra,
Conservatoire Darius Milhaud

Forum culturel
380, avenue Wolfgang Amadeus Mozart
13100 Aix-en-Provence
Parkings Méjanes et Rotonde, situés à 5 minutes à pied du conservatoire

Tarif : 10 € / Moins de 40 ans : 7 €
Gratuit pour les moins de 20 ans et les élèves des conservatoires de Provence et les abonnés du Festival 2017.
Durée 1h sans entracte

festival-salon.fr
aixenprovence.fr/Reservations

04 88 71 84 20



1. EMMANUEL PAHUD & CHRISTIAN RIVET

Emmanuel Pahud flûte
Christian Rivet guitare

Astor Piazzolla (1921-1992)
Histoire du tango, Bordel 1900

Johann Sebastian Bach (1685-1750)
Sonate en ut Majeur BWV 1033

Astor Piazzolla
Histoire du tango
Nightclub 1960

Jacques Ibert (1890-1962)
Extrait pour flûte et guitare

Ravi Shankar (1920-2012)
L'Aube enchantée sur le raga Todi

Astor Piazzolla
Histoire du Tango, Café 1930

Anton Diabelli (1781-1858)
Grande sérénade en sol Majeur op. 99

Astor Piazzolla
Histoire du Tango, Concert d'aujourd'hui

Lundi 31 juillet 2017 12h
Abbaye de Sainte Croix

Tarif : 35 € / Moins de 40 ans : 25 €
Le menu gastronomique (sans boissons) 45 €

Les repas à l'Abbaye de Sainte-Croix se réservent
auprès de l'Abbaye :
04 90 56 24 55 - resa-saintecroix@garrigae.fr

La Patrouille de France survolera l'Abbaye de
Sainte Croix le 31 juillet entre 11h20 et 11h40 pour
saluer le 25^e anniversaire du Festival.



2. OUVERTURE TOUT MOZART

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)
Trio Les Quilles K. 498 (Trio Kegelstatt, 1786)

Paul Meyer clarinette
Marie Chilemme alto
Éric Le Sage piano

Quatuor pour piano n° 2 et cordes
en mi-bémol majeur K. 493 (1786)

Daishin Kashimoto violon
Marie Chilemme alto
Zvi Plessner violoncelle
Éric Le Sage piano

Sonate en ré Majeur, K. 311
Henry Kramer piano

Quatuor no 1 en ré majeur pour flûte
et cordes K. 285

Emmanuel Pahud flûte
Maja Avramovic violon
Marie Chilemme alto
Zvi Plessner ou **Claudio Bohórquez**
violoncelle

Quintett pour clarinette et cordes K. 581
(1789) (Quintette Stadler)

Paul Meyer clarinette
Daishin Kashimoto violon
Alexandre Pascal violon
Marie Chilemme alto
Zvi Plessner violoncelle

Quintette pour piano&vents K. 452 (1784)

François Meyer hautbois
Paul Meyer clarinette
Benoît de Barsony cor
Gilbert Audin basson
Henry Kramer piano

Lundi 31 juillet 2017 21h
Château de l'Empéri

1^{ère} catégorie 35 €, 2^e catégorie 25 €
Moins de 40 ans et groupe :
1^{ère} catégorie 25 €, 2^e catégorie, 17 €
Tarif réduit (moins de 30 ans et/ou étudiants,
demandeurs d'emploi et bénéficiaires des minima
sociaux) : 10 € Gratuit pour les moins de 20 ans

3. SUITES À L'ABBAYE

Claudio Bohórquez violoncelle

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Suite n° 1 en sol majeur, BWV 1007 (1720)

Suite n° 3 en do majeur, BWV 1009 (1722)

Mardi 1^{er} août 2017 12h

Abbaye de Sainte Croix

Tarif : 35 € / Moins de 40 ans : 25 €

Le menu gastronomique (sans boissons) 45 €



© Gina Gorny

4. OLIVIER & ALEXANDRE

Alexandre Pascal violon

Olivier Thiery contrebasse

Œuvres de

Astor Piazzolla (1921-1992)

Philippe Hersant (*1948)

Hans Werner Henze (1926-2012)

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

L'église Saint Michel est l'écrin idéal pour des voyages musicaux inédits. Le prix d'entrée est modique et comme les moins de 20 ans ne paient pas et que l'horaire est idéal, c'est le rendez-vous parfait des familles.

Pour ouvrir le bal, deux jeunes virtuoses dans un répertoire rond et pétillant !

Mardi 1^{er} août 2017 18h

Eglise Saint Michel

Tarif : 10 € / Moins de 40 ans : 7 €

Gratuit pour les moins de 20 ans



FESTIVAL-SALON.FR

04 90 56 00 82

5. CONCERTO FURIOSO

Alexandre Ouzounoff (*1955) *Bornéo* (Création européenne)

Gilbert Audin basson
Ria Ideta marimba

Stanley Myers (1933-1993) *Cavatina*

Ria Ideta marimba

Bohuslav Martinů (1890-1959)

Sextuor H. 174 pour piano et instruments à vent (fév. 1929)

Emmanuel Pahud flûte
Francois Meyer hautbois
Paul Meyer clarinette
Marie Boichard basson
Gilbert Audin basson
Éric Le Sage piano

Johannes Brahms (1833-1897) *Trio avec clarinette cello piano opus 114* (1891)

Paul Meyer clarinette
Claudio Bohórquez violoncelle
Henry Kramer piano

Anton Dvořák (1841-1904)

Quintette pour piano en la majeur opus 81 (1887),
arr. pour quintette à vents et piano

Emmanuel Pahud flûte
Francois Meyer hautbois
Paul Meyer clarinette
Benoît de Barsony cor
Gilbert Audin basson
Henry Kramer piano

Mardi 1^{er} août 2017 21h
Château de l'Empéri

1^{ère} catégorie 35 €, 2^e catégorie 25 €
Moins de 40 ans et groupe :

1^{ère} catégorie 25 €, 2^e catégorie, 17 €
Tarif réduit (moins de 30 ans et/ou étudiants,
demandeurs d'emploi et bénéficiaires des minima
sociaux) : 10 €
Gratuit pour les moins de 20 ans

Ria Ideta est une artiste Yamaha. 

6. HENRY KRAMER RÉCITAL

Henry Kramer piano

Franz Joseph Haydn (1732-1809)
Sonata in E Major, Hob. XVI:16/31

Isaac Albéniz (1860-1909)
Iberia, Book 1
I. Evocación III. El Corpus en Sevilla

Maurice Ravel (1875-1937)
Gaspard de la Nuit
I. Ondine II. Le Gibet III. Scarbo

Igor Stravinsky (1882-1971)
Four Etudes, op. 7

Mercredi 2 août 2017 12h
Abbaye de Sainte Croix

Tarif : 35 € / Moins de 40 ans : 25 €
Le menu gastronomique (sans boissons) 45 €



© Vanessa Briceño

7. BUFFET CRAMPON PRÉSENTE MARIE BOICHARD

François Devienne (1759-1803)
Sonate op. 24 n°2 en sol majeur
Marie Boichard basson
Gilbert Audin basson

Georg Philipp Telemann (1681-1767) :
Deux fantaisies (3 et 8)
Marie Boichard basson

Ludwig van Beethoven (1770-1827)
Duo n°3
Paul Meyer clarinette
Gilbert Audin basson

Ignace Joseph Pleyel (1757-1831)
Trio en ut
François Meyer hautbois
Paul Meyer clarinette
Marie Boichard basson

Francisco Mignone (*1939)
Modinha et Rondo-Chorino
Gilbert Audin basson
Marie Boichard basson

Alban Berg (1885-1935)
Divertimento en ut
Marie Boichard basson
Paul Meyer clarinette
François Meyer hautbois
Gilbert Audin basson

Mercredi 2 août 2017 18h
Eglise Saint Michel

Tarif : 10 € / Moins de 40 ans : 7 €
Gratuit pour les moins de 20 ans



8. VIENNE 1900

Franz Joseph Haydn (1732-1809) *Trio*

Emmanuel Pahud flûte
Claudio Bohórquez violoncelle
Henry Kramer piano

Erich Wolfgang Korngold (1897-1957) *Piano Trio op. 1 (1909/10)*

Daishin Kashimoto violon
Zvi Plessner violoncelle
Éric Le Sage piano

Alban Berg (1885-1935) *4 pièces pour clarinette et piano op.5*

Paul Meyer clarinette
Éric Le Sage piano

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791) *Quatuor pour flûte*

Emmanuel Pahud flûte
Maja Avramovic violon
Léa Heninno alto
Claudio Bohórquez violoncelle

Arnold Schönberg (1874-1951) *Kammersymphonie N°1 (1906)*

Emmanuel Pahud flûte
Paul Meyer clarinette
Daishin Kashimoto violon
Claudio Bohórquez violoncelle
Éric Le Sage piano

Mercredi 2 août 2017 21h
Château de l'Empéri

1^{ère} catégorie 35 €, 2^e catégorie 25 € - Moins de 40 ans et groupe : 1^{ère} catégorie 25 €, 2^e catégorie, 17 €
Tarif réduit (moins de 30 ans et/ou étudiants, demandeurs d'emploi et bénéficiaires des minima sociaux) : 10 €
Gratuit pour les moins de 20 ans

© Georg Thum / wildundleise.de



9. SUITES À L'ABBAYE, SUITE BACH PLUS

Johann Sebastian Bach (1685-1750)
Suite pour violoncelle n°2
Prélude
Josef Tal (1910-2008) *prélude*
Allemande
Courante
Arthur Gelbrun (1913-1985) - *Lamento*
Sarabande
Menuett
Jan Radzynski (*1969) - *improvisation*
Gigue

Zvi Plessner violoncelle

Jeudi 3 août 2017 12h

Abbaye de Sainte C

Tarif : 35 € / Moins de 40 ans : 25 €

Le menu gastronomique (sans boissons) 45 €



10. ÉLODIE SOULARD ACCORDÉON

Johann Sebastian Bach (1685-1750)
Chaconne Partita n°2 pour violon solo
Niccolò Paganini (1782-1840)/ **Franz Liszt** (1811 - 1886)
Caprice n°1, La Campanella, Marche de Rakoczy
César Franck (1822-1890) *Pastorale*
Philippe Hersant (*1948) *Tarantelle*
Nikolaï Rimski-Korsakov (1844-1908)
Shéhérazade (2^{ème} mvt)

Jeudi 3 août 2017 18h

Eglise Saint Michel

Tarif : 10 € / Moins de 40 ans : 7 €

Gratuit pour les moins de 20 ans



FESTIVAL-SALON.FR
04 90 56 00 82

11. CARTE BLANCHE À KARINE DESHAYES

Gabriel Fauré (1845-1924) *Pavane* (1887 - arrangements pour quatuor)

Emmanuel Pahud flûte
Paul Meyer clarinette
Éric Le Sage piano

Guillaume Lekeu (1870-1894) *Nocturne*

Karine Deshayes mezzo-soprano
Daishin Kashimoto violon
Alexandre Pascal violon
Léa Heninno alto
Zvi Plesser violoncelle
Éric Le Sage piano

Gabriel Fauré (1845-1924) *La Bonne Chanson, opus 61*

Karine Deshayes mezzo-soprano
Daishin Kashimoto violon
Alexandre Pascal violon
Léa Heninno alto
Zvi Plesser violoncelle
Olivier Thiery contrebasse
Éric Le Sage piano

Johannes Brahms (1833-1897)

Lieder: Liebestreu (op. 3 no. 1)
Von ewiger Liebe (op. 43 no. 1)
Die Mainacht (op. 43 nor. 2)
O kühler Wald (op. 72)
Wie Melodien (op. 105 no. 1)

Karine Deshayes mezzo-soprano
Henry Kramer piano

Franz Schubert (1797-1828)

Quintette pour piano et cordes D. 667 «La Truite» (1819)

Daishin Kashimoto violon
Léa Heninno alto
Claudio Bohórquez violoncelle
Olivier Thiery contrebasse
Henry Kramer piano

Judi 3 août 2017 21h
Château de l'Empéri

1^{ère} catégorie 35 €, 2^e catégorie 25 €

Moins de 40 ans et groupe : 1^{ère} catégorie 25 €, 2^e catégorie, 17 €

Tarif réduit (moins de 30 ans et/ou étudiants, demandeurs d'emploi

et bénéficiaires des minima sociaux) : 10 €

Gratuit pour les moins de 20 ans



© Aymeric Giraudel

12. GABRIEL À L'ABBAYE

Gabriel Fauré (1845-1924) *1^{ère} période*

Nocturne n°1 opus 33

Éric Le Sage piano

Élegie opus 24 , Sarabande

Éric Le Sage piano

Claudio Bohórquez violoncelle

*Berceuse, Morceau de concours,
Fantaisie pour flûte et piano*

Emmanuel Pahud flûte

Éric Le Sage piano

Sonate n°1

Emmanuel Pahud flûte

Éric Le Sage piano

Vendredi 4 août 2017 12h
Abbaye de Sainte Croix

Tarif : 35 € / Moins de 40 ans : 25 €

Le menu gastronomique (sans boissons) 45 €

JOUR 5 - VENDREDI 4 AOÛT 2017
JOURNÉE FAURÉ À L'ABBAYE

13. NOCTURNES & MÉLODIES

Gabriel Fauré 2^e période

Nocturne n° 6 opus 63

La Chanson d'Ève opus 95 (excerpts)

N° 2 Prima verba

N° 3 Roses ardentes

N° 5 L'aube blanche

N° 6 Eau vivante

N° 7 Veilles-tu, ma senteur de soleil ?

N° 10 Ô mort, poussière d'étoiles

Nocturne n° 7 opus 74

Les berceaux (opus 23 n° 1)

Clair de lune (opus 46 n° 2)

Les roses d'Isphahan (opus 39 n° 4)

La rose (opus 51 n° 4)

Parfum impérissable (opus 76 n° 1)

Mandoline (de "Cinq mélodies de Venise"

opus 58 n° 1)

En sourdine (de "Cinq mélodies de Venise"

opus 58 n° 2)

Soir (opus 83 n° 2)

Karine Deshayes mezzo-soprano

Éric Le Sage piano

Vendredi 4 août 2017 15h

Abbaye de Sainte Croix

Tarif : 35 € / Moins de 40 ans : 25 €

Le goûter gastronomique (sans boissons) 25 €

14. MONSIEUR FAURÉ

Gabriel Fauré Période tardive

Nocturne n° 11 en fa mineur, opus 104 n° 3

Nocturne n° 12 en mi mineur, opus 107

Éric Le Sage piano

Sonate n° 2 opus 108

Pierre Fouchenneret violon

Éric Le Sage piano

Trio en ré mineur opus 120

Paul Meyer clarinette

Zvi Plessner ou **Claudio Bohórquez**

violoncelle

Éric Le Sage piano

Vendredi 4 août 2017 18h

Abbaye de Sainte Croix

Tarif : 35 € / Moins de 40 ans : 25 €

Le dîner gastronomique (sans boissons) 60 €

Les repas à l'Abbaye de Sainte-Croix se réservent
auprès de l'Abbaye :

04 90 56 24 55 - resa-saintecroix@garrigae.fr

FESTIVAL-SALON.FR

04 90 56 00 82





15. PROMENADE AVEC SEONG-JIN CHO

Ludwig van Beethoven (1770-1827)
Sonate pour piano n° 8 op 13 en ut mineur op 13 «Pathétique»
Sonate pour piano n° 30 en mi majeur op. 109

Claude Debussy (1862-1918)
La Plus que Lente
L'Isle Joyeuse

Frédéric Chopin (1810-1849)
Les quatre Ballades

Le tout jeune pianiste sud-coréen, vainqueur du Concours Chopin 2015 est un très grand musicien. Nous sommes très fiers de l'accueillir à Salon. Son toucher pacifié et inspiré vous ravira.

Samedi 5 août 2017 21h
Château de l'Empéri

1^{ère} catégorie 35 €, 2^e catégorie 25 €

Moins de 40 ans et groupe :

1^{ère} catégorie 25 €, 2^e catégorie, 17 €

Tarif réduit (moins de 30 ans et/ou étudiants, demandeurs d'emploi et bénéficiaires des minima sociaux) : 10 €

Gratuit pour les moins de 20 ans



Paul Lay, lauréat du prix Django Reinhardt 2016, a publié en février 2017 deux albums simultanément : un premier trio, *The Party*, et un second, *Alcazar Memories*, avec l'incroyable Isabel Sörling.



© Nicolas Tavernier

16. JAZZ, CLASSIQUE ET TANGO

C'est un dimanche au milieu de l'été. On mélange les styles. On se lâche.
C'est l'occasion de retrouver le Paul Lay Trio avec Isabel Sörling. La belle soirée !

Gabriel Fauré (1845-1924) *Quintette n°2 en ut mineur op. 115 (1919-1921)*

Pierre Fouchenneret violon
Alexandre Pascal violon
Lise Berthaud alto
Zvi Plessner violoncelle
Éric Le Sage piano

Astor Piazzolla (1921-1992) *Nightclub 1960, extrait de Histoire du Tango*

Emmanuel Pahud flûte
Ria Ideta marimba

Kevin Puts (*1972) *And Legions Will Rise*

Daishin Kashimoto violon
Ria Ideta marimba
Paul Meyer clarinette

Guillaume Connesson (*1970) *Sextuor (1998)*

Alexandre Pascal violon
Lise Berthaud alto
François Meyer hautbois
Paul Meyer clarinette
Olivier Thiery contrebasse
Henry Kramer piano

Trio Alcazar Memories

Paul Lay piano
Simon Tailleu contrebasse
Isabel Sörling chant

Dimanche 6 août 2017 21h **Château de l'Empéri**

1^{ère} catégorie 35 €, 2^e catégorie 25 €
Moins de 40 ans et groupe :
1^{ère} catégorie 25 €, 2^e catégorie, 17 €
Tarif réduit (moins de 30 ans et/ou étudiants,
demandeurs d'emploi et bénéficiaires des minima
sociaux) : 10 €
Gratuit pour les moins de 20 ans



© Nicolas Tavernier & Vanessa Briceño

Ria Ideta est une artiste Yamaha. 



17. BRAHMS À L'ABBAYE

Johannes Brahms (1833-1897)

Sonates 1 et 2

Lise Berthaud alto

Éric Le Sage piano

Lundi 7 août 2017 12 h
Abbaye de Sainte Croix

Tarif : 35 € / Moins de 40 ans : 25 €
Le menu gastronomique (sans boissons) 45 €



18. QUATUOR AROD

Joseph Haydn (1732-1809)

Béla Bartók (1881-1945)

Jordan Victoria violon

Alexandre Vu violon

Corentin Apparailly alto

Samy Rachid violoncelle

... sonorité raffinée et timbre très pur!
Arod est un tout jeune ensemble, oui mais
déjà un grand ensemble, une réunion
d'artistes et de musiciens supérieurs,
auquel l'avenir est ouvert.

_ Rémy Louis, Diapason

Lundi 7 août 2017 18h
Eglise Saint Michel

Tarif : 10 € / Moins de 40 ans : 7 €
Gratuit pour les moins de 20 ans

19. SCHUBERT ROSAMONDE

Dimitri Chostakovitch (1906-1975)

Trio n°2 opus 67 (1944)

Daishin Kashimoto violon

Claudio Bohórquez violoncelle

Seong-Jin Cho piano

Johannes Brahms (1833-1897)

Quintette n°2 opus 111 (1890)

Lise Berthaud alto

Quatuor Arod

Jordan Victoria violon

Alexandre Vu violon

Corentin Apparailly alto

Samy Rachid violoncelle

Franz Schubert (1797-1828)

Quatuor à cordes n°13 «Rosamonde» (1824)

Quatuor Arod

Jordan Victoria violon

Alexandre Vu violon

Corentin Apparailly alto

Samy Rachid violoncelle

Lundi 7 août 2017 21h
Château de l'Empéri

1^{ère} catégorie 35 €, 2^e catégorie 25 €

Moins de 40 ans et groupe :

1^{ère} catégorie 25 €, 2^e catégorie, 17 €

Tarif réduit (moins de 30 ans et/ou étudiants,
demandeurs d'emploi et bénéficiaires des minima
sociaux) : 10 €

Gratuit pour les moins de 20 ans



20. SUITES À L'ABBAYE SUITE

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Sonate n°1 en sol mineur, BWV 1001
Adagio
Fuga (Allegro)
Siciliano
Presto

Partita n° 2 en ré mineur BWV 1004
Allemande
Courante
Sarabande
Gigue
Chaconne

Alexandre Pascal violon

Mardi 8 août 2017 12h
Abbaye de Sainte Croix

Tarif : 35 € / Moins de 40 ans : 25 €
Le menu gastronomique (sans boissons) 45 €



© FoppeSchut JTF16

21. FINALES FANTAISIES

Ernest Bloch (1880-1959)

Prière pour clarinette et accordéon

Paul Meyer clarinette
Élodie Soulard accordéon

César Franck (1822-1890)

Quintette pour piano et cordes

Éric Le Sage piano
Quatuor Arod
Jordan Victoria violon
Alexandre Vu violon
Corentin Apparailly alto
Samy Rachid violoncelle

François Borne (1840-1920)

Fantaisie brillante sur Carmen de Bizet

Emmanuel Pahud flûte
Élodie Soulard accordéon

Astor Piazzolla (1921-1992)

Pièce pour contrebasse, accordéon, piano et violon

Alexandre Pascal violon
Olivier Thierry contrebasse
Élodie Soulard accordéon
Éric Le Sage piano

Anton Dvořák (1841-1904)

Quatuor à cordes n° 12 en fa majeur
« Quatuor Américain », B. 179 (op. 96, 1893)

Emmanuel Pahud flûte
Maja Avramovic violon
Lise Berthaud alto
Claudio Bohórquez violoncelle

Mardi 8 août 2017 21h
Château de l'Empéri

1^{ère} catégorie 35 €, 2^e catégorie 25 €
Moins de 40 ans et groupe :
1^{ère} catégorie 25 €, 2^e catégorie, 17 €
Tarif réduit (moins de 30 ans et/ou étudiants,
demandeurs d'emploi et bénéficiaires des minima
sociaux) : 10 €
Gratuit pour les moins de 20 ans



Concert retransmis en direct
par France Musique.

THE WORLD'S BEST SOLOISTS MEET IN SALON

世界最高峰のソリストが集う室内楽の饗宴

DIE BESTEN SOLISTEN DER WELT TREFFEN SICH IN SALON

DEUTSCHE KURZVERSION AUF
SHORT VERSION IN ENGLISH ON
FESTIVAL-SALON.FR

Adresses - 13300 Salon-de-Provence

Abbaye de Sainte Croix Route du Val de Cuech - 04 90 56 24 55 (parking gratuit et aisé)

Église Saint Michel Place St Michel (au pied du Château) (parking de l'Empéri)

Château de l'Empéri Montée du Puech (parking de l'Empéri)

&

Auditorium Campra, **Conservatoire Darius Milhaud** Forum culturel 380, avenue
W.A. Mozart 13100 Aix-en-Provence (parkings Méjanes et Ronde)



TARIFS ET ABONNEMENTS

Mise en doigts à Aix-en-Provence

Tarif : 10 € / Moins de 40 ans : 7 €

Gratuit pour les moins de 20 ans et les élèves des conservatoires de Provence et les abonnés du Festival 2017.

Concerts de 18 h à l'Église Saint Michel

Tarif : 10 € / Moins de 40 ans : 7 € Gratuit pour les moins de 20 ans

Concerts de 12h à l'Abbaye de Sainte Croix

Tarif : 35 € / Moins de 40 ans : 25 €

Les repas à l'Abbaye de Sainte-Croix se réservent auprès de l'Abbaye : **04 90 56 24 55** - resa-saintecroix@garrigae.fr

Concerts de 21h au Château de l'Empéri

1^{ère} catégorie 35 €, 2^e catégorie 25 €

Moins de 40 ans et groupe : 1^{ère} catégorie 25 €, 2^e catégorie, 17 €

Tarif réduit (moins de 30 ans et/ou étudiants, demandeurs d'emploi et bénéficiaires des minima sociaux) : 10 €
Gratuit pour les moins de 20 ans.

Les répétitions de l'après-midi dans la cour du château sont ouvertes au public.

Abonnement Château de l'Empéri (avec la Mise en doigts à Aix-en-Provence)

8 concerts : 1^{ère} catégorie 175 €, 2^e catégorie 130 €

Formules intermédiaires et promotionnelles disponibles sur internet

L'abonnement intégral (tous les concerts) (avec la Mise en doigts)

250€ pour tous les concerts en 1^{ère} catégorie (au lieu de 635 €)

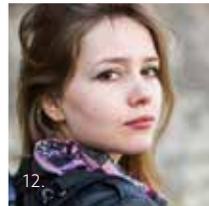
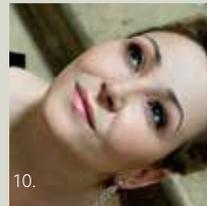
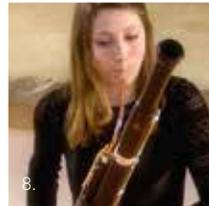
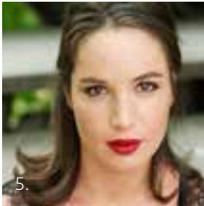
200€ pour tous les concerts en 2^{ème} catégorie

Tous les billets d'abonnement sont cessibles.

LES CONCERTS À
L'ÉGLISE ET AU
CHÂTEAU SONT
GRATUITS POUR LES
MOINS DE 20 ANS

FESTIVAL-SALON.FR
04 90 56 00 82

LES ARTISTES 2017

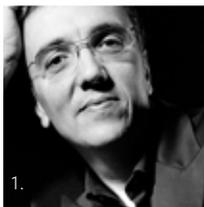




1. Corentin Apparailly (Arod) © Verena Chen 2. Gilbert Audin © Georg Thum / wildundleise.de 3. Maja Avramovic © Nicolas Tavernier 4. Benoît de Barsony, 5. Lise Berthaud © Neda Navae 6. Claudio Bohórquez 7. Marie Boichard 8. Marie Chilemme 9. Seong-Jin Cho 10. Karine Deshayes 11. Pierre Fouchenneret 12. Léa Heninno 13. Ria Ideta © R.Aratani 14. Daishin Kashimoto 15. Henry Kramer 16. Paul Lay © Jean-Baptiste Millot 17. François Meyer © Nicolas Tavernier 18. Alexandre Pascal 19. Zvi Plesser 20. Samy Rachid (Arod) © Verena Chen 21. Christian Rivet 22. Élodie Soulard 23. Isabel Sörling 24. Olivier Thiery 25. Simon Tailleu 26. Jordan Victoria (Arod) © Verena Chen 27. Alexandre Vu (Arod) © Verena Chen

Consultez les biographies des artistes 2017 sur festival-salon.fr/fr/artistes
Nous y proposons les liens vers les sites internet, des vidéos, des extraits audios...

DIRECTEURS ARTISTIQUES



1. Éric Le Sage 2. Paul Meyer 3. Emmanuel Pahud



Garrigae

By Mona Lisa

ABBAYE DE SAINTE-CROIX

Quête du Bien-être, Éléance et Convivialité, Art de Vivre

GARRIGAE-RESORTS.FR



**NOUS VOUS PROPOSONS CETTE ANNÉE 9 CONCERTS DANS LA
CHAPELLE DE L'ABBAYE DE SAINTE-CROIX SUR LES HAUTEURS
DE SALON-DE-PROVENCE.**

*PROFITEZ DE L'EXCELLENTE TABLE DE CET HÔTEL-RESTAURANT
4 ÉTOILES D'EXCEPTION DANS UN CADRE ENCHANTEUR*

DÉJEUNER GASTRONOMIQUE APRÈS LES CONCERTS DE MIDI : 45 EUROS
31 JUILLET, 1^{ER}, 2, 3, 4, 7 ET 8 AOÛT

GOÛTER GASTRONOMIQUE APRÈS LE CONCERT DE 15h
DE LA JOURNÉE FAURÉ DU 4 AOÛT : 25 EUROS

DÎNER GASTRONOMIQUE APRÈS LE CONCERT DE 17h
DE LA JOURNÉE FAURÉ DU 4 AOÛT : 60 EUROS

*ENTRÉE, PLAT, DESSERT
BOISSONS NON COMPRIS*

**RÉSERVATION : 04 90 56 24 55
RESA-SAINTECROIX@GARRIGAE.FR**

ABBAYE-DE-SAINTECROIX.FR

SALON

FESTIVAL INTERNATIONAL
DE MUSIQUE DE CHAMBRE DE
PROVENCE

INTERNATIONAL
CHAMBER MUSIC FESTIVAL

DIRECTEURS ARTISTIQUES

ERIC LE SAGE
PAUL MEYER
EMMANUEL PAHUD

BILLETTERIE ET RENSEIGNEMENTS

FESTIVAL-SALON.FR
THÉÂTRE ARMAND 04 90 56 00 82
THEATRE@SALON-DE-PROVENCE.ORG

PARTENAIRES INSTITUTIONNELS



Région
Provence
Alpes
Côte d'Azur



LA SPEDIDAM est une société de perception et de distribution qui gère les droits des artistes interprètes en matière d'enregistrement, de diffusion et de réutilisation des prestations enregistrées.

MÈCÈNE



MÉDIAS



DANS LE CADRE DE



PARTENAIRES



MARIUS FABRE

SALON, FESTIVAL INTERNATIONAL DE MUSIQUE DE CHAMBRE DE PROVENCE
EST PRODUIT PAR L'ASSOCIATION INTERNATIONALE DE MUSIQUE DE CHAMBRE DE PROVENCE (AIM)
MONTÉE DU PUECH, AFFAIRES CULTURELLES 13300 SALON-DE-PROVENCE

ÉMILIE DELORME PRÉSIDENTE
MADELEINE LE SAGE PRÉSIDENTE D'HONNEUR
THOMAS PETILLON TRÉSORIER
HARRY BOS SECRÉTAIRE

FLORENT PIRAUD ADMINISTRATEUR
LAURENT COOLS COMMUNICATION & PRESSE
ALIX PONCE PRODUCTION & PRESSE

NOUS CONTACTER INFO@FESTIVAL-SALON.FR

ÉRIC CLAUDE RÉGISSEUR DE SCÈNE
ALAIN COSTAGLIOLA PRÉPARATION DES PIANOS

LES AMIS DU FESTIVAL CATHERINE CASANOVA, PRÉSIDENTE **04 90 56 20 25**
LESAMISDUFESTIVAL@ORANGE.FR / FESTIVAL-SALON.FR/FR/AMIS-DU-FESTIVAL



RENAULT
La vie, avec passion

Nouvelle Renault MEGANE

Activez vos sensations



Design sportif et signature lumineuse identitaire.
Poste de conduite high-tech, avec table tactile R-Link 2* de 8,7".
Conduite maîtrisée grâce au châssis 4 Control* et à la boîte automatique EDC à double embrayage*.

* Disponible selon version. **Consommations mixtes min/max (l/100 km) : 3,3/6.**

Émissions CO2 min/max (g/km) : 86/134. Consommations et émissions homologuées selon réglementation applicable.

Renault recommande 

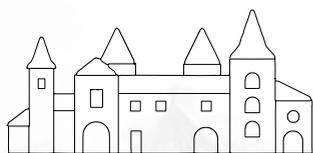


Groupe Michel Durand

RENAULT SALON

666, Bd du Roy René - Tél. 04 90 42 13 13

www.renault-salon.fr



CHÂTEAU BAS

Situé au cœur des Bouches du Rhône, entre Aix-en-Provence et Avignon, à dix minutes de Salon, le vignoble de Château Bas s'étend sur 72 hectares, cultivé en agriculture biologique. Le Château est construit sur les ruines d'une ville gallo-romaine. Découvrez nos vins AOP Côteaux d'Aix-en-Provence déclinés en 3 trois gammes et dans les trois couleurs

Ouvert tous les jours. Sentier balisé.

Château Bas, Route de Château Bas, 13116 Vernegues,
+33(0) 4 90 59 13 16 - chateaubas@wanadoo.fr

CHATEAUBAS.COM



MARIUS FABRE

Savonnier depuis 1900

SAVON
DE
MARSEILLE

SAVONNERIE
M. FABRE
MARSEILLE

**Venez visiter
notre savonnerie**

Ateliers de fabrication
Musée du savon de Marseille
Boutique d'usine

SALON-DE-PROVENCE

148, AVENUE PAUL-BOURRET - www.marius-fabre.com

PARTENAIRE OFFICIEL DU FESTIVAL

Le son à l'état pur



**BUFFET
CRAMPON**
PARIS



Tradition

Les **NOUVELLES** clarinettes Sib et La

#WeAreBuffet
buffetcrampon.com

